



www.hp.com/go/pcaccessories

hp 10/100
LAN card

d7508c

installation guide
installationshandbuch
guide d'installation
lea esto primero
guía de instalación
léase este primero
guida di installazione



Notice

The information contained in this document is subject to change without notice.

Hewlett-Packard makes no warranty of any kind with regard to this material, including, but not limited to, the implied warranties of merchantability and fitness for a particular purpose. Hewlett-Packard shall not be liable for errors contained herein or for incidental or consequential damages in connection with the furnishing, performance, or use of this material.

This document contains proprietary information that is protected by copyright. All rights are reserved. No part of this document may be photocopied, reproduced, or translated to another language without the prior written consent of Hewlett-Packard Company.

Adobe®, Acrobat ® and Acrobat ® Reader™ are trademarks or registered trademarks of Adobe Systems Incorporated.

Microsoft®, MS-DOS®, Windows® and Windows NT® are U.S registered trademarks of Microsoft Corporation.

Hinweis

Änderungen vorbehalten.

Hewlett-Packard übernimmt keinerlei Verantwortung für den Inhalt dieser Dokumentation und schließt insbesondere direkte und indirekte Verantwortung für die Marktgängigkeit oder die Eignung für bestimmte Einsatzzwecke aus.

Hewlett-Packard haftet nicht für irgendwelche Fehler und mittelbare oder unmittelbare Schäden im Zusammenhang mit der Lieferung, Funktionsfähigkeit oder Verwendung dieses Geräts.

Die in diesem Dokument beschriebenen Informationen sind geistiges Eigentum von Hewlett-Packard und urheberrechtlich geschützt. Alle Rechte vorbehalten. Vervielfältigung, Bearbeitung oder Übersetzung dieser Programme ist eben-falls nur nach vorheriger schriftlicher Genehmigung durch Hewlett-Packard gestattet.

Adobe®, Acrobat ® und Acrobat ® Reader™ sind Warenzeichen oder eingetragene Warenzeichen von Adobe Systems Incorporated.

Microsoft®, MS-DOS®, Windows® und Windows NT® sind in den USA eingetragene Warenzeichen der Microsoft Corporation.

Avvertissement

Les informations contenues dans ce document peuvent être modifiées sans préavis.

Hewlett-Packard ne donne aucune garantie de quelque sorte que ce soit concernant, sans que ce soit limitatif, les garanties implicites de qualité commerciale de ce matériel, ou la bonne adaptation de celui-ci à un usage particulier.

Hewlett-Packard n'est pas responsable des erreurs pouvant apparaître dans ce manuel et n'est pas non plus responsable des dommages directs ou indirects résultant de l'équipement, des performances et de l'utilisation de ce matériel.

Les informations contenues dans ce document sont la propriété de Hewlett-Packard et sont protégées par les lois relatives au copyright. Tous droits réservés. Toute photocopie, reproduction ou traduction dans toute autre langue sont interdites, sauf accord préalable et écrit de Hewlett-Packard.

Adobe®, Acrobat ® et Acrobat ® Reader™ sont des marques commerciales ou des marques déposées de Adobe Systems Incorporated.

Microsoft®, MS-DOS®, Windows® and Windows NT® sont des marques déposées aux Etats-Unis de Microsoft Corporation.

Aviso

La información contenida en este documento está sujeta a modificación sin previo aviso.

Hewlett-Packard no ofrece garantía alguna con respecto a este material, incluyendo, aunque sin limitarse a, las garantías implícitas de comerciabilidad e idoneidad para fines específicos. Hewlett-Packard no se hace responsable de los errores que pueda contener este documento ni de los daños accidentales o circunstanciales derivados del suministro, interpretación o uso de este material.

Este documento contiene información propiedad de HP que se encuentra protegida por copyright. Reservados todos los derechos. Se prohíbe la copia, reproducción o traducción a otro idioma de cualquier parte de este documento sin el consentimiento previo y por escrito de Hewlett-Packard Company.

Adobe®, Acrobat® y Acrobat® Reader™ son marcas comerciales o marcas comerciales registradas de Adobe Systems Incorporated.

Microsoft®, MS-DOS®, Windows® y Windows NT® son marcas comerciales registradas en EE.UU. de Microsoft Corporation.

Avviso

Le informazioni contenute in questo documento sono soggette a modifica senza preavviso.

Hewlett-Packard non rilascia garanzie di alcun tipo su questo materiale, incluse le garanzie implicite di commerciabilità e idoneità a scopi particolari. Hewlett-Packard declina la responsabilità di eventuali errori contenuti in questo documento e dei danni accidentali o conseguenti alla fornitura, alle prestazioni o all'uso di questo materiale. Questo documento contiene informazioni riservate protette da copyright. Tutti i diritti sono riservati. Nessuna parte di questo documento può essere fotocopiata, riprodotta o tradotta in altra lingua senza consenso scritto di Hewlett-Packard Company.

Adobe®, Acrobat ® e Acrobat ® Reader™ sono marchi depositati di Adobe Systems Incorporated.

Microsoft®, MS-DOS®, Windows® e Windows NT® sono marchi depositati negli Stati Uniti di Microsoft Corporation.

HP France, Business Desktop Division, 38053 Grenoble Cedex 9, France

© 2001 Hewlett-Packard Company

English..... 1

Deutsch 2

Français..... 3

Español..... 4

Italiano..... 5

Installation de la carte LAN HP 10/100

Avant l'installation

Avant d'installer la carte LAN, assurez-vous qu'elle est prise en charge par le système d'exploitation et par votre PC.

Systèmes d'exploitation pris en charge

- Windows 98
- Windows 2000
- Windows XP.

Plateformes prises en charge

Pour connaître les PC sur lesquels vous pouvez installer cette carte LAN, consultez le site Web de HP à l'adresse suivante :

www.hp.com/go/pcaccessories

Instructions de manipulation

ATTENTION

Le PC et la carte LAN peuvent être irrémédiablement endommagés par l'électricité statique. Avant de manipuler la carte, touchez une partie métallique non peinte du châssis du PC. Portez un bracelet antistatique relié au châssis afin de conserver la mise à la terre. Manipulez la carte en la tenant par le dessous et par le bord supérieur. Ne touchez pas les connecteurs.

Introduction

Eveil et mise sous tension du système à distance

Pour utiliser les fonctionnalités de la carte LAN, vous devez les activer dans le programme Setup du PC.

Votre carte LAN offre les fonctionnalités suivantes :

- Eveil du PC (sortie du mode veille) – Eveil à distance.
- Mise sous tension de votre PC éteint – Mise sous tension à distance.

Ces actions consistent à envoyer une séquence de données via le réseau sur votre PC. Votre PC reprend son fonctionnement normal et les autres utilisateurs du réseau peuvent y accéder.

Pour activer correctement les fonctionnalités d'éveil et de mise sous tension à distance, la carte LAN doit pouvoir interagir avec la solution de gestion de l'énergie utilisée par le PC et le système d'exploitation. La plupart des PC sont configurés pour utiliser les fonctions d'économie d'énergie, mais certains systèmes d'exploitation ne les prennent pas en charge. En général, les PC récents prennent en charge deux modes de gestion de l'énergie, APM et ACPI. La plus ancienne de ces normes, APM, est très répandue et largement prise en charge. La norme ACPI est plus récente et a été conçue pour remplacer la norme APM. La carte LAN fonctionne avec ces deux modes de gestion de l'énergie, mais la prise en charge de l'éveil et de la mise sous tension à distance dépend du système d'exploitation et, dans certains cas, de la version du système d'exploitation que vous utilisez.

Système d'exploitation¹	Solution de gestion de l'énergie	Eveil à distance	Mise sous tension à distance
Windows 98	APM	Oui	Non
	ACPI	Non	Non
Windows 98 Seconde Edition	APM	Non pris en charge	Non pris en charge
	ACPI	Oui ²	Non
Windows 2000	ACPI	Oui	Non
Windows XP	ACPI	Oui	Non

1. HP ne prend pas en charge les fonctions d'éveil et de mise sous tension à distance avec d'autres systèmes d'exploitation.
2. L'éveil à distance est désactivé par défaut.

Installation

Installation matérielle

IMPORTANT Pour votre sécurité, ne retirez pas le capot du PC sans débrancher le cordon d'alimentation, les câbles de données et toute connexion à un réseau de télécommunications. Remettez toujours le capot en place avant de remettre le PC sous tension.

- 1 Le PC hors tension, débranchez le cordon d'alimentation et toute connexion à un réseau de télécommunications, puis retirez le capot. Si nécessaire, reportez-vous à la documentation de votre PC.
- 2 Repérez un logement PCI vide. Les logements PCI sont de couleur blanche ou beige et leur longueur est d'environ 9 cm. Retirez le cache du logement PCI du châssis de l'ordinateur et conservez la vis de fixation.
- 3 Insérez la carte LAN dans le logement PCI en exerçant une pression ferme sur celle-ci.
- 4 Fixez la carte LAN à l'aide de la vis ou du support de fixation (selon le modèle de votre PC).
- 5 Remettez le capot en place et rebranchez le cordon d'alimentation et tous les autres câbles.
- 6 Connectez le câble réseau au connecteur LAN RJ-45. La carte LAN prend en charge les taux de transfert de 10 Mo/s (10 BASE-T) et 100 Mo/s (100 BASE-TX), ainsi que les modes half et full duplex.

Mise à jour des champs relatifs au LAN (réseau local) dans l'utilitaire *Setup* de votre PC HP

Vous devez vérifier que la configuration du BIOS permet l'utilisation des fonctionnalités de la carte. Pour ce faire, accédez à l'utilitaire *Setup* du PC.

- 1 Redémarrez le PC et appuyez sur **F2** ou sur **F8** et sélectionnez *Setup* (selon le modèle de votre PC) pour accéder à l'utilitaire *Setup* du BIOS. La fenêtre principale de l'utilitaire *Setup* de votre PC HP s'affiche ensuite.
- 2 Vérifiez, et, le cas échéant, mettez à jour les champs relatifs au LAN. Sur certains PC, il vous faudra activer les fonctionnalités LAN.

Installation de la carte LAN HP 10/100

Installation

- 3 Si vous souhaitez effectuer l'amorçage depuis le réseau (requiert un composant d'amorçage ROM) :
 - Vérifiez que l'option **Security → Boot Devices Security → Start from Network** est activé.
 - Modifiez l'ordre d'amorçage, de sorte que Network se trouve en tête de la liste (**Boot → Boot Device Priority → 1st Boot Device < Network >**).

Si vous ne trouvez pas ces options dans le BIOS, consultez la documentation de votre PC ou du BIOS pour plus d'informations.

Installation du pilote sous Windows 98

REMARQUE

Les instructions d'installation suivantes présupposent que vous êtes familiarisé avec Windows 98 et les questions relatives aux réseaux.

- 1 Démarrez le PC. Un nouveau **PCI Ethernet Controller** (Contrôleur Ethernet PCI) est automatiquement détecté.
- 2 Les fichiers du pilote **HP EN1207D-TX PCI 10/100 Fast Ethernet Adapter** sont automatiquement détectés. Lorsque vous y êtes invité, redémarrez l'ordinateur en cliquant sur **OK**.
Si l'ordinateur vous demande les pilotes, reportez-vous à la section "Dépannage" à la page 8.

Installation du pilote sous Windows 2000

REMARQUE

Les instructions d'installation suivantes présupposent que vous êtes familiarisé avec Windows 2000 et les questions relatives aux réseaux.

- 1 Démarrez le PC et lancez Windows 2000 avec les droits d'administrateur.
- 2 Les pilotes sont automatiquement installés par Windows 2000. Vous pouvez toutefois mettre à jour les pilotes en téléchargeant les versions les plus récentes sur le site Web de HP (www.hp.com/go/vectrasupport). Procédez comme suit :
 - 1 Cliquez sur **Démarrer → Paramètres → Panneau de configuration**.
 - 2 Cliquez deux fois sur **Système**.
 - 3 Sélectionnez l'onglet **Matériel** et cliquez deux fois sur **Gestionnaire de périphériques**.
 - 4 Cliquez deux fois sur **Cartes réseau**.
 - 5 Cliquez deux fois sur **HP EN1207D-TX PCI 10/100 Fast Ethernet Adapter**.
 - 6 Sélectionnez l'onglet **Pilote** et cliquez sur **Mettre à jour le pilote...**
 - 7 Cliquez sur **Suivant**. Sélectionnez **Rechercher un pilote approprié pour mon périphérique** et cliquez sur **Suivant**.

- 8 Cochez la case **Emplacement spécifique**, vérifiez qu'aucune autre case n'est cochée, puis cliquez sur **Suivant**.
- 9 Sélectionnez le répertoire dans lequel vous avez téléchargé les pilotes et cliquez sur **OK**.
- 10 Cliquez sur **Terminer** pour terminer l'installation du composant réseau.
- 11 Redémarrez le PC à l'invite.

Installation des pilotes sous Windows XP

Si vous utilisez le système d'exploitation Windows XP, l'installation des pilotes n'est pas requise. Les pilotes nécessaires sont intégrés au système d'exploitation.

Configuration matérielle et diagnostics

Vous pouvez télécharger le programme *Diag&Config* depuis le site HP, à l'adresse suivante : **www.hp.com/go/vectrasupport**.

Le programme *Diag&Config* permet d'effectuer les tâches suivantes :

- Affichage de la configuration matérielle actuelle
- Mise en place d'une nouvelle configuration
- Exécution de diagnostics.

Pour lancer le programme *Diag&Config*, procédez comme suit :

- 1 Redémarrez le PC. Assurez-vous que le paramètre Plug-and-Play Operating System du BIOS est réglé sur *disabled (désactivé)*. Si le menu Main (Menu principal) comporte l'option **Plug and Play OS** ou une option similaire permettant de sélectionner le système d'exploitation, réglez-la sur **No (Non)** ou **Other (Autre)**.
- 2 Enregistrez les modifications apportées, attendez que le PC redémarre et passez en environnement **DOS complet**.
- 3 Accédez au répertoire dans lequel vous avez téléchargé le programme *Diag&Config*, puis tapez **diag1207** et appuyez sur **Entrée**.

Cette opération permet de lancer le programme *Diag&Config* et afficher le menu principal. Pour plus d'informations sur le programme de configuration et les utilitaires de diagnostic, consultez le fichier **Readme.txt** accompagnant le fichier que vous avez téléchargé.

Gestion et DMI

En téléchargeant et en installant le DMI Component Code (Code de composant DMI) pour votre carte réseau, vous pouvez activer l'instrumentation DMI autorisant la gestion des postes informatiques et l'administration locale ou à distance des postes clients. La configuration de votre carte peut ainsi être consultée et modifiée à l'aide d'un navigateur DMI standard, tel que HP TopTools.

Pour plus d'informations sur le DMI Component Code, consultez le site Web suivant :

www.hp.com/toptools

Dépannage

Si votre système d'exploitation détecte un nouveau matériel, mais ne vous demande pas de redémarrer l'ordinateur, procédez comme suit :

- 1 Appuyez sur le bouton **Annuler** pour annuler l'installation du pilote LAN.
- 2 Insérez le *CD-ROM Image Library and Diagnostics* fourni avec votre ordinateur.
- 3 Cliquez sur **Browse Driver** et **Utilities Library**.
- 4 Cliquez sur **Win98**.
- 5 Cliquez sur **Driver**.
- 6 Cliquez sur **Lan**.
- 7 Cliquez deux fois sur **Accton**.
- 8 Cliquez deux fois sur **Acc1b06**.
- 9 Cliquez deux fois sur **Setup.exe**.
- 10 Une fois l'installation terminée, fermez la fenêtre **Acc1b06**.
- 11 Fermez la fenêtre **hp pc image engineer**.
- 12 Retirez le CD-ROM du lecteur.
- 13 Redémarrez l'ordinateur.

Lors du redémarrage, l'ordinateur détecte la carte LAN et vous invite à redémarrer une fois l'installation terminée.

Spécifications techniques

Physiques	Dimensions de la carte (équerre de fixation incluse) :	119,9 mm x 53,5 mm
	Poids :	55 g
Electriques	Intensité et tension moyennes :	220 mA, 5 Volts
	Intensité et tension maximales :	340 mA, 5 Volts
	Consommation - fonctionnement normal :	180 mA, 5 Volts
	Consommation - mode veille utilisant le connecteur WOL :	140 mA, 5 Volts
	Consommation - mode veille utilisant le logement PCI (V_{ccAux}) :	340 mA, 3,3 Volts
Environ- nementales	Température de fonctionnement :	0 °C à 55 °C
	Température de stockage :	-10 °C à 70 °C
	Humidité relative :	10% - 90% à 40 °C (sans condensation)

Maintenance et assistance HP

Les centres d'assistance clientèle HP fournissent une assistance technique gratuite uniquement aux possesseurs de PC HP avec Windows 98, Windows 2000 ou Windows XP pré-installé, et uniquement pour les questions relatives à **l'installation et à la configuration de base** de votre carte LAN.

Reportez-vous à la documentation fournie avec votre PC HP pour :

- devenir un utilisateur enregistré (valable uniquement pour les Etats-Unis et l'Europe)
- obtenir une assistance téléphonique.

Si vous souhaitez acheter la carte LAN HP pour l'utiliser avec un autre PC, consultez votre distributeur.

Les pilotes et les utilitaires les plus récents sont disponibles sur le site Web de HP à l'adresse suivante :

www.hp.com/go/vectrasupport

Informations réglementaires

FCC (for USA only)

Federal Communications Commission Radio Frequency Interference Statement

Warning:

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates and uses, and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to correct the interference by one or more of the following measures:

- reorient or relocate the receiving antenna
- increase the separation between the equipment and the receiver
- connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected
- consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

Hewlett-Packard's FCC Compliance Tests were conducted with HP-supported peripheral devices and HP shielded cables, such as those you receive with your system. Changes or modifications not expressly approved by Hewlett-Packard could void the user's authority to operate the equipment.

Notice for Canada

This Class B digital apparatus with the Canadian ICES-003 Regulations.

Cet appareil numérique est conforme à la norme NMB-003 du Canada.

Notice for Japan

この装置は、情報処理装置等電波障害自主規制協議会（VCCI）の基準に基づくクラスB情報技術装置です。この装置は、家庭環境で使用することを目的としています。この装置がラジオやテレビジョン受信機に近接して使用されると、受信障害を引き起こすことがあります。
取り扱い説明書に従って正しい取り扱いをして下さい。

Garantie matérielle

Cet accessoire HP est couvert par une garantie matérielle limitée pendant une période d'un an à compter de la date d'achat par l'utilisateur final initial. Le dépannage est assuré par retour du matériel à HP ou à un centre de maintenance agréé pour les réparations.

Hewlett-Packard se réserve le droit de réparer ou de remplacer un accessoire défectueux par une unité neuve du même type ou de modèle équivalent.

Si cet accessoire est acheté et utilisé avec un ordinateur personnel H PVectra ou H PBrio ou avec une station de travail personnelle HP Kayak, il sera couvert par la garantie de l'ordinateur ou de la station, selon les mêmes conditions de dépannage et de durée.

Reportez-vous à la déclaration de garantie qui accompagne votre ordinateur personnel ou votre station de travail HP pour connaître les limitations de garantie, les responsabilités de l'utilisateur et les autres termes et conditions.

TRANSACTIONS COMMERCIALES AVEC L'AUSTRALIE ET LA NOUVELLE-ZELANDE : LES TERMES DE LA PRESENTE GARANTIE, DANS LES LIMITES PREVUES PAR LA LOI, N'EXCLUENT, NE LIMITENT ET NE MODIFIENT PAS LES DROITS RELATIFS A LA VENTE DE CE PRODUIT MAIS VIENNENT S'Y AJOUTER.

Garantie logicielle HP

LA PRÉSENTE GARANTIE REMPLACE TOUTE AUTRE GARANTIE LOGICIELLE INCLUSE AVEC LE PRODUIT.

Limitation de garantie à 90 jours

La période de garantie est de QUATRE-VINGT DIX (90) JOURS à compter de la date d'acquisition des droits relatifs au logiciel. HP garantit que lorsqu'il est correctement installé, le logiciel exécutera toutes les instructions du programme. HP ne garantit pas que ledit logiciel fonctionnera sans interruption ou erreur. HP ne garantit pas le fonctionnement des logiciels fournis avec le produit. Sauf spécification écrite, il vous incombe d'obtenir les dernières versions logicielles et l'assistance auprès de l'éditeur ou du distributeur agréé. En cas de défaut d'exécution du programme survenant pendant la période de garantie, le produit pourra être remboursé ou réparé. Si HP se voit dans l'incapacité de remplacer le logiciel dans un délai d'intervention raisonnable, le client peut se voir rembourser le prix d'achat sur simple retour du produit, ainsi que de ses copies.

Support amovible (le cas échéant)

HP garantit le support amovible de ses logiciels contre tout défaut de matière ou de fabrication pendant une durée de QUATRE-VINGT DIX (90) JOURS à compter de la date d'achat. Si le support, bien qu'utilisé dans des conditions normales, se révèle défectueux pendant cette période, le client le retournera à HP pour remplacement. Si HP ne peut remplacer le produit au terme d'une durée raisonnable, le client pourra être remboursé du montant du produit, s'il retourne à HP ledit produit et s'il détruit toutes les autres copies sur support amovible de ce produit logiciel.

Réclamations liées à la garantie

Le client doit notifier à HP, par écrit, toute réclamation liée à la garantie dans un délai égal au plus à trente (30) jours à compter de la date d'expiration de la garantie mentionnée ci-dessus.

La garantie ci-dessus ne s'applique pas aux défauts résultant d'une mauvaise utilisation ; d'une modification non autorisée ; d'une exploitation ou d'un stockage hors des spécifications d'environnement acceptables pour l'accessoire ; de dommages subis pendant le transport ; d'une maintenance inappropriée ; elle ne s'applique pas non plus aux défauts résultant de l'utilisation de logiciels non HP, d'accessoires, de supports, fournitures, consommables ou articles non conçus pour être utilisés avec l'accessoire.

HEWLETT-PACKARD N'ACCORDE AUCUNE AUTRE GARANTIE, QU'ELLE SOIT ÉCRITE OU ORALE, CONCERNANT CE PRODUIT. TOUTE GARANTIE IMPLICITE RELATIVE À LA QUALITÉ COMMERCIALE ET À LA BONNE ADAPTATION À UN USAGE PARTICULIER EST LIMITÉE, TOUT COMME LA PRÉSENTE GARANTIE ÉCRITE, À UNE DURÉE DE 90 JOURS. LA LEGISLATION DE CERTAINS ÉTATS OU PAYS NE RECONNAÎT AUCUNE LIMITATION DE DURÉE POUR LES GARANTIES IMPLICITES, AUQUEL CAS CE QUI PRÉCÈDE NE PEUT PAS S'APPLIQUER À VOUS.

La présente garantie vous confère certains droits ; la législation du pays ou de l'état dans lequel vous vous trouvez peut vous en accorder d'autres.

Restrictions de responsabilité et recours

LES RECOURS STIPULÉS CI-DESSUS CONSTITUENT LES RECOURS EXCLUSIFS DU CLIENT. EN AUCUN CAS, HP NE POURRA ÊTRE TENU POUR RESPONSABLE DE DOMMAGES DIRECTS, INDIRECTS, SPÉCIAUX OU ACCIDENTELS (Y COMPRIS LA PERTE DE PROFITS), QU'ILS REPOSENT SUR UNE GARANTIE, UN CONTRAT, UN PRÉJUDICE OU TOUTE AUTRE THÉORIE JURIDIQUE. Certains pays n'autorisent pas l'exclusion ou la restriction de dommages accidentels ou indirects, aussi, les restrictions ou exclusions ci-dessus peuvent ne pas vous concerner.

Licence d'utilisation du logiciel HP

VEUILLEZ LIRE ATTENTIVEMENT CET ACCORD DE LICENCE AVANT DE FAIRE FONCTIONNER L'ACCESSOIRE HP. LES DROITS D'UTILISATION DU LOGICIEL VOUS SONT CONCEDES UNIQUEMENT SI VOUS ACCEPTEZ LES CONDITIONS DU PRESENT ACCORD DE LICENCE. EN INSTALLANT ET EN UTILISANT L'ACCESSOIRE, VOUS ADHEREZ PLEINEMENT ET SANS RESERVE AUX CONDITIONS DE L'ACCORD DE LICENCE. SI VOUS NE L'ACCEPTEZ PAS, VOUS DEVEZ DES A PRESENT DETRUIRE TOUTES LES DISQUETTES OU CD-ROM MAITRES OU RETOURNER L'ACCESSOIRE ET LE LOGICIEL QUI VOUS SERONT INTEGRALEMENT REMBOURSES.

SAUF SPECIFICATION CONTRAIRE CI-APRES, LA PRESENTE LICENCE D'EXPLOITATION DU LOGICIEL HP REGIT TOUS LES LOGICIELS FOURNIS AU CLIENT COMME PARTIE INTEGRANTE DE L'ACCESSOIRE HP. ELLE SE SUBSTITUE A TOUTE LICENCE DE LOGICIELS NON HP EVENTUELLEMENT PRESENTE DANS LES DOCUMENTATIONS EN LIGNE OU AUTRES ET DANS TOUT MATERIEL INCLUS DANS L'EMBALLAGE D'UN ACCESSOIRE.

Remarque : le système d'exploitation de Microsoft vous est concédé selon les termes de la licence d'exploitation pour utilisateur final (EULA) contenue dans la documentation Microsoft.

Les termes suivants régissent l'utilisation du logiciel :

DROITS D'UTILISATION. Le client peut utiliser le logiciel sur tout type d'ordinateur. Il ne peut utiliser le logiciel ni en réseau ni sur plus d'un ordinateur. Le client ne peut désassembler, ni décompiler le produit, sauf autorisé par la législation en vigueur.

COPIES ET ADAPTATIONS. Le client peut effectuer des copies ou des adaptations de ce logiciel (a) pour archivage ou (b) si la copie ou l'adaptation est nécessaire à l'utilisation du logiciel avec un ordinateur, à condition que les copies ou adaptations ne soient utilisées d'aucune autre façon.

DROIT DE PROPRIETE. Le client ne possède aucun droit de propriété sur le logiciel, à l'exception de la propriété du support matériel. Le client reconnaît que le logiciel est protégé par les lois régissant le copyright. Le client reconnaît que le produit peut avoir été développé par un éditeur de logiciels tiers dont le nom est mentionné dans les informations fournies avec le logiciel relatives au copyright et qui sera habilité à tenir le client pour responsable de toute infraction aux copyrights ou violation du présent accord.

TRANSFERT DE LICENCE. Le client peut transférer ces droits d'utilisation à un tiers à condition d'opérer un transfert total et sous la réserve expresse que le bénéficiaire accepte les conditions d'utilisation du logiciel mentionnées dans le présent paragraphe. A compter de la date de transfert, le client reconnaît ne plus avoir de droit sur le logiciel et s'engage à détruire ses copies ou adaptations dudit logiciel ou à les remettre au bénéficiaire du transfert.

COMMERCIALISATION ET DISTRIBUTION. Le client ne peut pas, sans avoir obtenu l'accord préalable et écrit de HP, accorder sous licence le logiciel ni assurer la distribution de copies ou adaptations dudit logiciel à des tiers, que ce soit en transférant des supports matériels ou en utilisant des moyens de télécommunications quels qu'ils soient.

RESILIATION. Hewlett-Packard peut mettre fin à toute licence en cas de manquement du client à ses obligations, après mise en demeure effectuée par lettre recommandée avec accusé de réception, s'il n'est pas remédié audit manquement dans un délai de 30 jours.

MISES A JOUR ET NOUVELLES VERSIONS. Le client reconnaît que le logiciel ne contient pas de mise à jour ni de mise à niveau, disponibles auprès de HP dans le cadre d'un autre accord de licence.

CLAUSE D'EXPORTATION. En cas d'exportation ou de réexpédition du logiciel, copie ou adaptation, le client s'engage à obtenir toutes les licences et/ou autorisations américaines ou autres appropriées.

UTILISATION DU LOGICIEL AUX ETATS-UNIS. Si le logiciel est utilisé par les services du gouvernement des Etats-Unis, les droits d'utilisation, de duplication et de divulgation sont soumis aux restrictions mentionnées au sous-paragraphe (c)(1)(ii) de la clause "Rights in Technical Data and Computer Software" du DFARS 252.227-7013. Hewlett-Packard Company, 3000 Hanover Street, Palo Alto, CA 94304 Etats-Unis. Les droits d'utilisation pour les services et administrations non liés au DOD sont réglementés par le FAR 52.227-19(c)(1,2).

(9 nov. 1998)



Part Number: D7508-90227
Printed: 10/2001

Paper not bleached with chlorine



D7508-90227